

BUTLERBELL® Salz und Pfeffermühle mit Keramikmahlwerk | Gewürzmühlen Set | Hochzeitsgeschenke für Brautpaar



BUTLERBELL

Salz- und Pfeffermühle - Gewürzmühle
Bedienungs- und Pflegehinweise

English: Salt and pepper mill - spice mill
Operating and care instructions

French: Moulin à poivre et à sel - moulin à épices
Instructions d'utilisation et d'entretien

Italian: Macina sale e pepe - macina spezie
Istruzioni per l'uso e la cura

Spanish: Molinillo de sal y pimienta - molinillo de especias
Instrucciones de funcionamiento y cuidado

Amibell Stelljes
Knobelstrasse 1a
8855 Wangen SZ
Switzerland
+41445916212

EU import:
Amibell International OOD
Jk. Osogovo, bl. 57, et. 6, ap.18
2500 Kyustendil
Bulgaria

support@butlerbell.ch
www.butlerbell.ch
10/2024



BUTLERBELL® Salz und Pfeffermühle mit Keramikmahlwerk | Gewürzmühlen Set | Hochzeitsgeschenke für Brautpaar

Salz- und Pfeffermühle - Gewürzmühle

English: Salt and pepper mill - spice mill

French: Moulin à poivre et à sel - moulin à épices

Italian: Macina sale e pepe - macina spezie

Spanish: Molinillo de sal y pimienta - molinillo de especias



Aufschrauben
Unscrew
Dévisser
Svitare
Desenroscar



Mahlen
Grind
Moudre
Macinare
Moler

BUTLERBELL® Salz und Pfeffermühle mit Keramikmahlwerk | Gewürzmühlen Set | Hochzeitsgeschenke für Brautpaar

Alles dreht sich um guten Geschmack.

Im Handumdrehen bringen Sie mit der BUTLERBELL Salz- und Pfeffermühle Geschmack auf den Tisch.

QUALITÄTSMERKMALE

Qualitätsprodukt, pflegeleicht und hygienisch.

Hochwertiger Kunststoff und Edelstahl.

Sicheres Schraubgewinde.

Keramikmahlwerk.

Keramik ist härter als Metall, abrieb- und korrosionsfrei, mahlt Pfeffer, Salz, Gewürze und liefert bei jeder Umdrehung bestes Mahlergebnis.

HINWEISE ZUR BEDIENUNG

Gehäuse am oberen Ring festhalten und aufschrauben. Mühle mit dem gewünschten Gewürz füllen und Deckel wieder festdrehen.

Beim Mahlen Gehäuse im mittleren Bereich festhalten und am unteren Bereich drehen. Die Mahlstärke lässt sich am unteren Ring stufenlos einstellen.

Einstellrad im Uhrzeigersinn drehen: fein,
entgegen dem Uhrzeigersinn: grob.

HINWEISE ZU REINIGUNG UND PFLEGE

BUTLERBELL Mühle auseinanderschrauben. Das Gehäuse mit dem Keramikmahlwerk außen mit einem feuchten Tuch abwischen.

Bitte beachten Sie:

Rückstände von stark ölhaltigen Gewürzen wie z.B. Nelken oder Muskatsplitter können die Mahlfunktion beeinträchtigen. Mühle mit grobkörnigem Salz solange mahlen, bis die Rückstände beseitigt sind.

DIE GARANTIELEISTUNG

Wir garantieren (bei normalem, bestimmungsgemäßigem Gebrauch im Privathaushalt) die einwandfreie Funktion des Keramikmahlwerks für 1 Jahr ab Kaufdatum.

Unsere Garantieleistung besteht darin, dass wir innerhalb der Garantiezeit, das mangelhafte Mahlwerk durch ein einwandfreies Ersetzen.

Solange dasselbe Modell im Lieferprogramm geführt wird, wird das mangelhafte Teil durch ein Teil desselben Modells ersetzt. Wird das Modell nicht mehr im Lieferprogramm von BUTLERBELL geführt, wird das mangelhafte Teil durch ein ähnliches, im Lieferprogramm von BUTLERBELL geführtes Produkt ersetzt.

DER GARANTIEAUSSCHLUSS

Für Beschädigungen, die aus folgenden Gründen entstanden sind, wird keine Garantieübernommen: Nichtbeachtung der in dieser Gebrauchsanleitung enthaltenen Gebrauchs- und Pflegehinweise, ungeeignete und unsachgemäße Verwendung, fehlerhafte oder nachlässige Behandlung, Gewalteinwirkung jeder Art (z.B. Fall auf Boden, Schlag), mechanische, chemische oder physikalische Schäden als Folgen von nicht bestimmungsgemäßigem Gebrauch.

Der Garantieanspruch erstreckt sich ausschließlich auf den für den Garantiennehmer kostenlosen Austausch des mangelhaften Keramikmahlwerks gegen ein einwandfreies und dessen Versand.

DER GARANTIEANSPRUCH

Der Garantieanspruch besteht nur bei Vorlage des datierten Kaufbelegs. Die Garantie beginnt mit dem Kaufdatum.

GARANTIEGEBER

Amibell International OOD

Hinweis auf gesetzliche Rechte des Verbrauchers

Die gesetzlichen Rechte, die einem Verbraucher gegen den Verkäufer zustehen, wenn die Kaufsache zum Zeitpunkt des Gefahrüberganges nicht mangelfrei war (z.B. Nacherfüllung, Rücktritt, Schadensersatz), werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

BUTLERBELL® salt and pepper mill with ceramic grinder | spice mill set | wedding gifts for the bridal couple

It's all about great taste.

In the blink of an eye, the BUTLERBELL salt and pepper mill brings flavor to your table.

QUALITY FEATURES:

High-quality, easy-to-clean, and hygienic.

Made of premium plastic and stainless steel.

Secure screw thread.

Ceramic grinding mechanism.

Ceramic is harder than metal, abrasion and corrosion-resistant, grinds pepper, salt, and spices, and delivers the best grinding results with every turn.

INSTRUCTIONS FOR USE:

Hold the housing at the upper ring and screw it open. Fill the mill with the desired spice and screw the lid back on tightly.

When grinding, hold the housing in the middle section and turn the bottom section. The grind size can be adjusted continuously at the lower ring.

Turn the adjustment wheel clockwise for fine grinding and counterclockwise for coarse grinding.

CLEANING AND CARE INSTRUCTIONS:

Unscrew the BUTLERBELL mill. Wipe the housing with the ceramic grinder on the outside with a damp cloth.

Please note: Residues from highly oily spices such as cloves or nutmeg splinters can impair the grinding function. Grind the mill with coarse-grained salt until the residues are removed.

WARRANTY STATEMENT

We guarantee (under normal, intended use in a private household) the flawless function of the ceramic grinding mechanism for 1 year from the date of purchase.

Our warranty consists of us replacing the defective grinding mechanism with a flawless one within the warranty period. As long as the same model is in our product range, the defective part will be replaced with a part of the same model. If the model is no longer in the BUTLERBELL product range, the defective part will be replaced with a similar product in the BUTLERBELL product range.

WARRANTY EXCLUSIONS

We do not provide warranty for damages that have arisen from the following reasons:

Failure to follow the operating and care instructions contained in these operating instructions

Improper or inappropriate use

Faulty or negligent handling

Force of any kind (e.g., falling to the ground, impact)

Mechanical, chemical or physical damage as a result of improper use.

The warranty claim extends solely to the free replacement of the defective ceramic grinding mechanism for the warranty holder with a flawless one and its shipment.

WARRANTY CLAIM

The warranty claim is only valid upon presentation of the dated proof of purchase. The warranty begins on the date of purchase.

WARRANTY PROVIDER:

Amibell International OOD

Note on the Consumer's Legal Rights

The statutory rights to which a consumer is entitled against the seller if the purchased item was not free of defects at the time of the transfer of risk (e.g., subsequent performance, withdrawal, reduction, damages) are not restricted by this warranty.

BUTLERBELL® Moulin à sel et à poivre avec mécanisme de broyage en céramique | Ensemble de moulins à épices | Cadeaux de mariage pour les futurs mariés

Tout tourne autour du bon goût.

En un tour de main, la BUTLERBELL moulin à sel et à poivre apporte une touche de saveur à votre table.

CARACTÉRISTIQUES DE QUALITÉ:

Produit de qualité, facile à nettoyer et hygiénique.

Plastique et acier inoxydable de haute qualité.

Vis sans fin sécurisée.

Mécanisme de broyage en céramique.

La céramique est plus dure que le métal, résistante à l'abrasion et à la corrosion, moule le poivre, le sel, les épices et offre le meilleur résultat de broyage à chaque tour.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION:

Maintenir le boîtier par l'anneau supérieur et dévisser. Remplir le moulin de l'épice souhaitée et revisser le couvercle.

Lors du broyage, maintenir le boîtier par la partie centrale et tourner la partie inférieure. Le degré de mouture peut être réglé en continu sur l'anneau inférieur.

Tourner la molette dans le sens des aiguilles d'une montre pour un broyage fin, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour un broyage grossier.

CONSEILS D'ENTRETIEN:

Dévisser le moulin BUTLERBELL. Essuyer l'extérieur du boîtier avec le mécanisme de broyage en céramique à l'aide d'un chiffon humide.

Veuillez noter:

Les résidus d'épices fortement huileuses, comme les clous de girofle ou les éclats de noix de muscade, peuvent altérer la fonction de broyage. Moudre le moulin avec du sel grossier jusqu'à ce que les résidus soient éliminés.

GARANTIE

Nous garantissons (pour un usage normal et conforme dans un ménage privé) le fonctionnement impeccable du mécanisme de broyage en céramique pendant 1 an à compter de la date d'achat.

Notre garantie consiste à remplacer, pendant la période de garantie, le mécanisme de broyage défectueux par un mécanisme impeccable. Tant que le même modèle figure dans notre gamme de produits, la pièce défectueuse sera remplacée par une pièce du même modèle. Si le modèle n'est plus commercialisé par BUTLERBELL, la pièce défectueuse sera remplacée par un produit similaire figurant dans la gamme de produits BUTLERBELL.

EXCLUSIONS DE GARANTIE

Nous ne pouvons être tenus responsables des dommages résultant des causes suivantes :

Non-respect des instructions d'utilisation et d'entretien contenues dans ce manuel.

Utilisation inappropriée ou incorrecte.

Manipulation défectueuse ou négligente.

Force de toute nature (par exemple, chute, choc).

Dommages mécaniques, chimiques ou physiques résultant d'une utilisation non conforme.

RÉCLAMATION DE GARANTIE

La garantie se limite au remplacement gratuit pour le bénéficiaire de la garantie du mécanisme de broyage en céramique défectueux par un mécanisme impeccable et à son envoi.

La réclamation de garantie n'est valable que sur présentation du justificatif d'achat daté.

La garantie commence à la date d'achat.

GARANT:

Amibell International OOD

Note sur les droits légaux du consommateur

Cette garantie ne limite pas les droits légaux auxquels un consommateur a droit à l'égard du vendeur si l'objet acheté n'était pas exempt de défauts au moment du transfert des risques (par exemple, réparation ultérieure, résiliation, réduction, dommages-intérêts)

BUTLERBELL® Macinapepe e sale con macinino in ceramica | Set di macinini per spezie | Idee regalo per sposi

Tutto ruota intorno al gusto.

In un attimo, con il macinapepe e sale BUTLERBELL porti il sapore in tavola.

CARATTERISTICHE DI QUALITÀ:

Prodotto di qualità, facile da pulire e igienico.

Plastica e acciaio inossidabile di alta qualità.

Vite senza fine sicura.

Meccanismo di macinazione in ceramica.

La ceramica è più dura del metallo, resistente all'abrasione e alla corrosione, macina pepe, sale, spezie e offre il miglior risultato di macinazione ad ogni giro.

ISTRUZIONI PER L'USO:

Tenere il corpo del macinino dall'anello superiore e svitare. Riempire il macinino con la spezia desiderata e riavvitare il coperchio.

Durante la macinatura, tenere il corpo del macinino nella parte centrale e ruotare la parte inferiore. Il grado di macinatura può essere regolato continuamente sull'anello inferiore.

Ruotare la manopola in senso orario per una macinatura fine, in senso antiorario per una macinatura grossolana.

CONSIGLI PER LA PULIZIA:

Svitare il macinino BUTLERBELL. Pulire l'esterno del corpo con il macinino in ceramica con un panno umido.

Attenzione:

I residui di spezie molto oleose, come chiodi di garofano o scaglie di noce moscata, possono compromettere la funzione di macinazione. Macinare il macinino con sale grosso fino a rimuovere i residui.

GARANZIA

BUTLERBELL garantisce (in caso di normale utilizzo domestico) il perfetto funzionamento del macinino in ceramica per 1 anno dalla data di acquisto.

La nostra garanzia consiste nella sostituzione, entro il periodo di garanzia, del macinino difettoso con uno nuovo perfettamente funzionante. Fino a quando lo stesso modello sarà disponibile a catalogo, la parte difettosa verrà sostituita con una parte dello stesso modello. Se il modello non sarà più disponibile nel catalogo BUTLERBELL, la parte difettosa verrà sostituita con un prodotto simile presente nel catalogo BUTLERBELL.

ESCLUSIONI DALLA GARANZIA

Non si fornisce alcuna garanzia per i danni causati da:

Mancato rispetto delle istruzioni d'uso e manutenzione contenute nel presente manuale.

Utilizzo improprio o errato.

Manipolazione difettosa o negligente.

Urti di qualsiasi tipo (es. caduta, colpo).

Danni meccanici, chimici o fisici causati da un uso non conforme.

DIRITTO ALLA GARANZIA

Il diritto alla garanzia si limita alla sostituzione gratuita, per il beneficiario della garanzia, del macinino in ceramica difettoso con uno nuovo e alla sua spedizione.

Il diritto alla garanzia è valido solo presentando lo scontrino d'acquisto datato. La garanzia decorre dalla data di acquisto.

GARANTE:

Ambell International OOD

Nota sui diritti legali del consumatore

Questa garanzia non limita i diritti legali di cui un consumatore gode nei confronti del venditore qualora il bene acquistato non fosse privo di difetti al momento del trasferimento del rischio (ad esempio, riparazione, recesso, riduzione del prezzo, risarcimento danni).

BUTLERBELL® Molinillo de sal y pimienta con mecanismo de molienda de cerámica | Juego de molinillos de especias | Regalos de boda para la pareja

Todo gira en torno al buen sabor.

En un abrir y cerrar de ojos, la sal y pimienta BUTLERBELL llevan el sabor a tu mesa.

CARACTERÍSTICAS DE CALIDAD:

Producto de calidad, fácil de limpiar e higiénico.

Plástico de alta calidad y acero inoxidable.

Rosca segura.

Molinillo de cerámica. La cerámica es más dura que el metal, resistente a la abrasión y a la corrosión, muele pimienta, sal, especias y proporciona el mejor resultado de molido en cada giro.

INSTRUCCIONES DE USO:

Sostener la carcasa por el anillo superior y desenroscar. Llenar el molinillo con la especia deseada y volver a atornillar la tapa.

Al moler, sostener la carcasa por la parte central y girar por la parte inferior. El grado de molido se puede ajustar continuamente en el anillo inferior.

Girar el anillo de ajuste en el sentido de las agujas del reloj: fino, en sentido contrario a las agujas del reloj: grueso.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y CUIDADO:

Desmontar el molinillo BUTLERBELL. Limpiar la carcasa con el molinillo de cerámica exterior con un paño húmedo.

Importante:

Los residuos de especias muy aceitosas, como el clavo o la nuez moscada, pueden afectar la función de molido. Moler el molinillo con sal gruesa hasta que se eliminen los residuos.

LA GARANTÍA

Prestación de la garantía:

Garantizamos (bajo un uso normal y conforme a su destino en un hogar privado) el funcionamiento impecable del molinillo de cerámica durante 1 año a partir de la fecha de compra.

Nuestra prestación de garantía consiste en que, dentro del período de garantía, reemplazaremos la pieza del molinillo defectuosa por una nueva en perfecto estado. Mientras el mismo modelo se encuentre en nuestro catálogo, la pieza defectuosa será reemplazada por una pieza del mismo modelo. Si el modelo ya no se encuentra en el catálogo de BUTLERBELL, la pieza defectuosa será reemplazada por un producto similar que sí se encuentre en el catálogo de BUTLERBELL.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA:

No se ofrecerá garantía por daños causados por las siguientes razones:

No seguir las instrucciones de uso y cuidado contenidas en este manual de usuario.

Uso inadecuado o incorrecto.

Manejo defectuoso o negligente.

Fuerza externa de cualquier tipo (por ejemplo, caída al suelo, golpes).

Daños mecánicos, químicos o físicos como consecuencia de un uso no conforme a su destino.

La garantía se limita exclusivamente al reemplazo gratuito para el beneficiario de la garantía de la pieza del molinillo de cerámica defectuosa por una nueva y a su envío.

RECLAMACIÓN DE LA GARANTÍA:

Para hacer efectiva la garantía, es necesario presentar el comprobante de compra con fecha.

La garantía comienza a partir de la fecha de compra.

GARANTE:

Amibell International OOD

Aviso sobre los derechos legales del consumidor

Esta garantía no limita los derechos legales a los que tiene derecho un consumidor frente al vendedor si el artículo adquirido no era perfecto en el momento de la transferencia de riesgos (por ejemplo, subsanación, rescisión, reducción del precio, indemnización por daños y perjuicios).